

67/19AT

**Ausgleichs- und Traversiergerät / Load Balancer and Traversing Device
Appareil de compensation de la charge et appareil à chaîne traversante**

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

**Die Innovation für Ihre
Sicherheit**

**Innovation for your safety
designed**

**Innovation pour votre
sécurité**

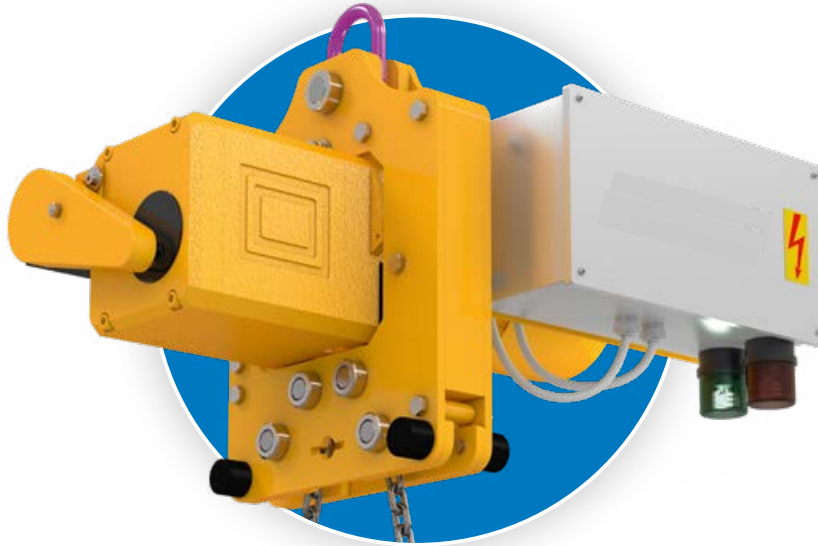



67/19AT


Ausgleichs- und Traversiergerät / Load Balancer and Traversing Device Appareil de compensation de la charge et appareil à chaîne traversante


ISO 9001
certified company


PREMIUM LINE





-  Industriesteckverbindung für Stromanschluss und Steuerschalter
Plug-in connection for power supply and pendant control
Connecteur pour raccordement au réseau électrique et boîtier de commande


 Schützsteuerung 48V
Contactor control 48V
Commande basse tension 48V


 Phasenüberwachungsrelais
Phase monitoring relay
Relais d'inversion de phases


 Thermofühler im Hubmotor
Thermo sensor in the hoist motor
Sonde thermique pour moteur de levage


 Betriebsstundenzähler
Operating hours counter
Compteur horaire

 Überlastsicherung durch Rutschkupplung und Stromabschaltung (AT 4–8)
Overload protection by slipping clutch and current cut-off (AT 4–8)
Limiteur de charge à friction et électrique (AT 4–8)

 Überlastsicherung durch Stromabschaltung (AT 9–10)
Overload protection by current cut-off (AT 9–10)
Limiteur de charge électrique (AT 9–10)

 Getriebeendschalter für die Endlagenabschaltung
Gear limit switch for end position actuation
Limiteur de course pour arrêt haut et bas

 Lackierung
C2 – Farbton RAL 1006
Paint
C2 – color RAL 1006
Peinture
C2 – couleur RAL 1006

 Schutzart IP 55, optional IP 66 (geschützt gegen Staub und Überflutung)
IP 55 enclosure, IP 66 as option (protection against particles and water)
Indice de protection IP55, IP 66 optionnellement (protection contre les poussières et contre les forts jets d'eau)

67/19 AT

Ausgleichs- und Traversiergerät / Load Balancer and Traversing Device Appareil de compensation de la charge et appareil à chaîne traversante

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE



Vielfältige Anwendungsmöglichkeiten

Variety of applications

Diversité des applications



Gerät mit 2 Haken

Two hooks

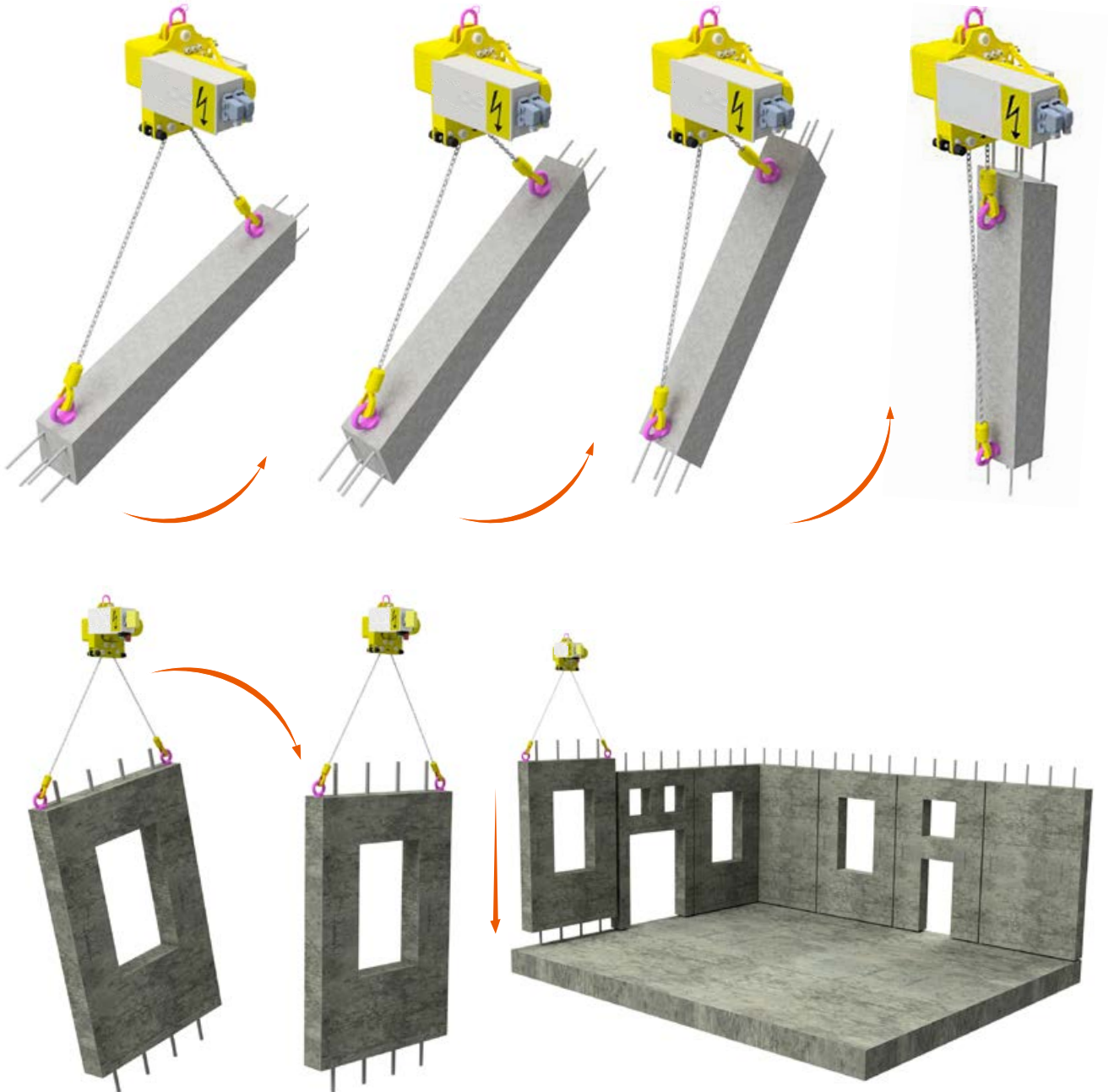
Deux crochets



Exakt positionieren, in jede Richtung

Precise positioning, in any position

Placement exact, dans toutes les positions



67/19AT

**Ausgleichs- und Traversiergerät / Load Balancer and Traversing Device
Appareil de compensation de la charge et appareil à chaîne traversante**

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

Anwendungsbeispiel | Application example | Exemple d'application



67/19AT

Ausgleichs- und Traversiergerät / Load Balancer and Traversing Device Appareil de compensation de la charge et appareil à chaîne traversante

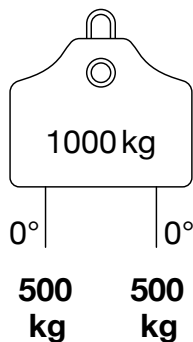
ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE



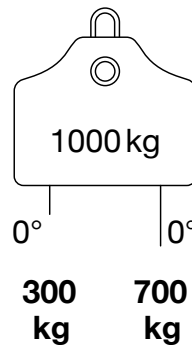
Lastverteilung
symmetrisch
Symmetric load
distribution

Répartition symétrique
de la charge



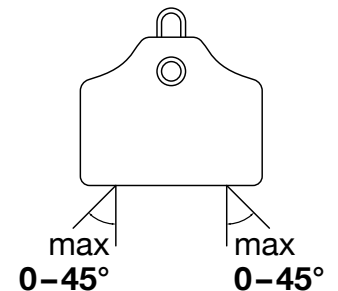
Lastverteilung
asymmetrisch
Asymmetric load
distribution

Répartition asymétrique
de la charge



Ablenkwinkel
der Last
Deflection
angle

Angle de
dérivation



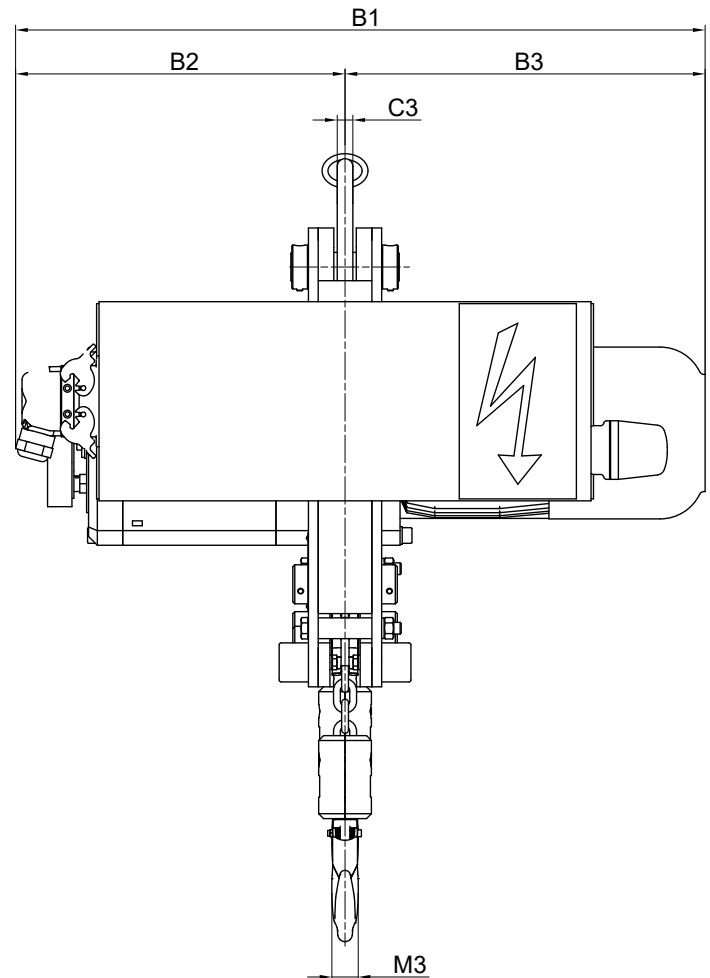
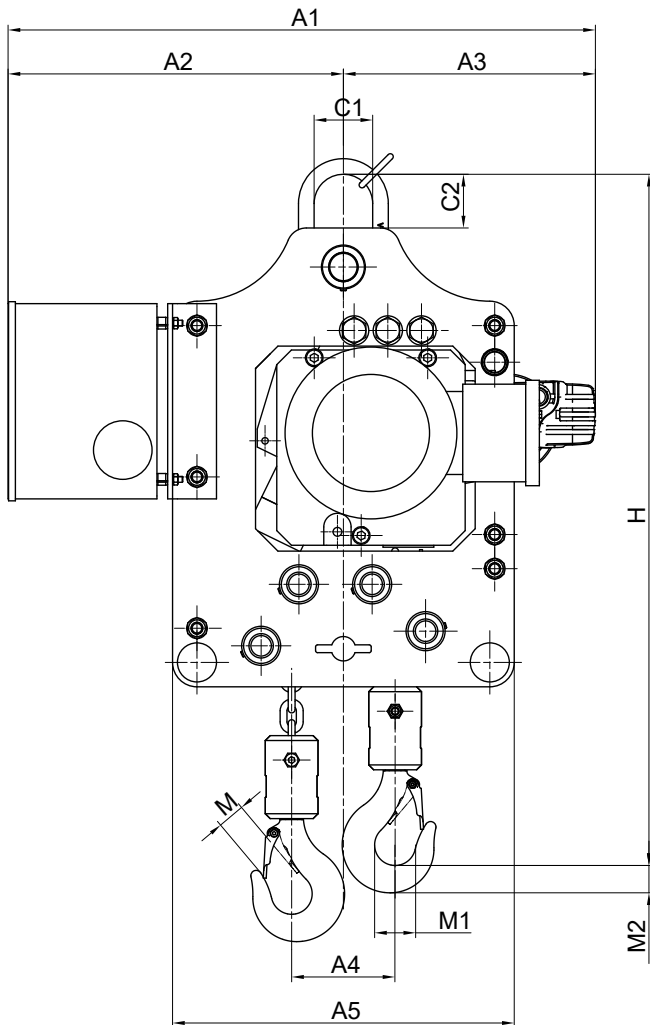
Modell	symmetrisch		asymmetrisch		Verstell- geschwin- digkeit	Lastkette	Nutzlänge je Strang	Kettenlänge gesamt	Gewicht	Leistung	Einschalt- dauer (ED)	Strom- stärke	cos. phi	
	Type	Type	Type	Type										
Type	Ablenkwinkel der Last Deflection angle Angle de dérivation				m/min	mm	m	m	kg	+ 1 m Hub	kW	% ED	A	
Type	0° kg	max. 45° kg	0° kg	max. 45° kg										
AT 4	500 (250 250)	500 (250 250)	500 (10 490)	500 (150 350)	9,4/2,6	5x15	2	4,4	105	1,2	0,88/ 0,18	40/ 25	2,4/ 1,1	0,81/ 0,51
AT 6	1000 (500 500)	1000 (500 500)	1000 (10 990)	1000 (300 700)	8,0/2,0	7x21	2	4,5	205	2,2	1,8/ 0,44	40/ 25	5,3/ 2,5	0,78/ 0,68
AT 8	2000 (1000 1000)	2000 (1000 1000)	2000 (10 1990)	2000 (600 400)	10,0/2,5	11,3x31	3	6,9	330	5,8	4,0/ 1,1	40/ 25	10,0/ 6,0	0,85/ 0,64
AT 9	5000 (2500 2500)	5000 (2500 2500)	5000 (10 4990)	5000 (1500 3500)	5,4/1,35	16x45	3	7,3	425	11,4	5,5/ 1,4	40/ 25	12,5/ 6,4	0,88/ 0,59
AT 10	10000 (5000 5000)	10000 (5000 5000)	10000 (10 9990)	10000 (3000 7000)	5,8/1,4	23,5x66	5	11,8	1020	24,4	12,0/ 2,5	40/ 25	28/ 9,0	0,85/ 0,6

67/19AT

Ausgleichs- und Traversiergerät / Load Balancer and Traversing Device Appareil de compensation de la charge et appareil à chaîne traversante

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE



Modell	Maße Aufhängering	Hauptabmessungen in mm															
		Main dimensions in mm															
Type	Suspension ring	Dimensions principales en mm															
Type	Oeillet de suspension																
	mm	A1 (*)	A2 (*)	A3	A4	A5	B1 (*)	B2 (*)	B3	C1	C2	C3	M	M1	M2	M3	H
AT 4	13x60x110	507	306	201	80	265	668 *725	337 *395	330	60	60	13	25	30	18	17	606
AT 6	16x60x110	602	344	258	106	350	706 *764	337 *395	369	60	55	16	28	42	28	27	708
AT 8	18x75x135	642	368	274	152	400	782 *820	357 *395	425	75	80	18	32	50	40	38	831
AT 9	22x90x160	603 *725	338 *395	330	146	460	776	287	489	90	95	22	32	50	40	38	1027
AT 10	36x140x260	700 *745	350 *395	350	214	700	1176	424	752	140	185	36	40	63	58	53	1569

67/19AT

**Ausgleichs- und Traversiergerät / Load Balancer and Traversing Device
Appareil de compensation de la charge et appareil à chaîne traversante**

ISO 9001
certified company

PREMIUM LINE

Optionen | Options | Options



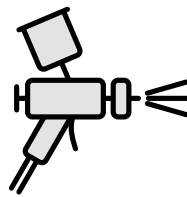
1



2



3



4



5



6

1. Andere Spannung
Other voltages
Autres tensions

2. Funksteuerung
Radio control
Radio commande à distance

3. Frequenzsteuerung
Frequency control
Variateur de fréquence

4. Sonderlackierung
Special paint
Peintures spéciales

5. Edelstahl-Schaltkasten
Stainless steel terminal box
Armoire de commande inox

6. Transport- und Ablagewagen
Transport and storage trolley
Chariot de transport